

COMPTES RENDUS D'OUVRAGES

Le dictionnaire des écoliers de France, 8-11 ans, entièrement écrit et illustré par des élèves de cycle 3, Paris, Larousse, Scéren, CNDP-CRDP, Ministère de l'Éducation nationale, de la jeunesse et de la vie associative, 2011, 15,8 x 23,8 cm, 1 040 pages.

Voici deux dictionnaires entièrement écrits et illustrés par des enfants de 5 à 8 ans pour le premier et de 8 à 11 ans pour l'autre. Ces ouvrages lancés par le ministère de l'Éducation nationale et le Centre national de documentation pédagogique sont les premiers dictionnaires entièrement rédigés par des élèves de maternelle et de cycle 2 pour le premier et d'élèves de cycle 3 pour l'autre au cours de l'année 2010-2011 dans le cadre d'un projet d'envergure lancé par le Ministère de l'Éducation et visant au développement de la maîtrise de la langue française et à la prévention de l'illettrisme.

Fruit de l'imagination et du travail des élèves, ces dictionnaires contiennent des définitions des termes le plus courants de la langue française, ainsi que de passionnants compléments encyclopédiques ou culturels (jeux, devinettes, poèmes) et de très nombreuses illustrations.

PIVOT, Bernard, *Les mots de ma vie*, Paris, Albin Michel, 15 x 22 cm, 363 pages.

« Mots autobiographiques, mots intimes, mot professionnels, mot littéraires, mots gourmands... Tous ces mots forment un dictionnaire très personnel. Mais les mots de ma vie, c'est aussi ma vie avec les mots. J'ai aimé les mots avant de lire des romans. J'ai vagabondé dans le vocabulaire avant de me promener dans la littérature. Sur ces mots... » Bernard Pivot

AUGER, Agnès, *Petit vocabulaire actuel, chinois, avec 6 tableaux de sinogrammes classés par niveau pour se repérer dans son apprentissage*, Paris Editions Ophrys, 2011, 15 x 21 cm, 243 pages.

Cet ouvrage propose le vocabulaire d'aujourd'hui qui permet de lire et de s'exprimer sur des sujets d'actualité ou faits de société. Il permet également de réviser le vocabulaire de base sur tous les sujets essentiels.

Il comporte les mots les plus récents dans des domaines variés comme l'éducation, les médias, l'industrie, la finance... qui s'ajoutent aux mots essentiels.

Il comporte un classement thématique des listes pour mémoriser et des mots en contexte pour mieux s'exprimer avec leur traduction.

- chaque mot est associé à sa transcription en pinyin.
- les tons sont clairement indiqués, ainsi que la nature des mots.
- des tableaux permettent aux apprenants de repérer le niveau attendu selon leur cursus au sein de l'Éducation nationale.
- une chronologie comparée de l'histoire de Chine et de France
- un travail inédit pour les étudiants qui leur sera très utile.

BEVORT A., JOBERT A., LALLEMENT M. et MIAS A. (sous la dir. de), *Dictionnaire du travail*, Paris, PUF, 2012, Quadrige, dicos poche, 14,5 x 20 cm, 880 pages.

En multipliant les points de vue permis non seulement par les sciences humaines, ce Dictionnaire présente l'objet « travail » dans toute sa diversité : depuis le registre du subjectif et de l'intime jusqu'à l'activité au